

# Universal Stereo Headset

Art.no 38-4727, 38-5705, 38-8538 Model VT-P16 MIC

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our customer services.

## Safety

- Check your local regulations regarding mobile phone use in combination with driving.
- Shut off both the headset and mobile phone in areas where you are requested to do so, such as hospitals, aircraft or explosive environments.

## Product description

Control your music and calls, all without having to reach for your smartphone, thanks to the in-line microphone and control unit. Flat cable for tangle-free listening. 1.2 m lead, 3.5 mm connection. Non-original accessory.

## Instructions for use

First connect the headset's 3.5 mm connector to your mobile phone. Adjust the volume using the controls on your mobile phone. The in-line control box on the headset does not control the volume.

Simply press the in-line remote control to control your smartphone. The ability of the remote control to control your smartphone can vary depending on the make and model of your phone.

Number of button presses	Handsfree function	Music mode
One button press	Answer/end a call	Play/pause
Two button presses	End a call	Next track

## Care and maintenance

Clean the product using a soft, dry cloth. Never use solvents or abrasive cleaning agents.

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

**Cable length** 1.2 m

# Stereoheadset universal

Art.nr 38-4727, 38-5705, 38-8538 Modell VT-P16 MIC

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

- Kontrollera lokala föreskrifter om användning av mobiltelefon i kombination med bilkörning.
- Stäng av både headset och mobiltelefon när du vistas i utrymmen där du är anmodad att stänga av mobiltelefonen, t.ex. på sjukhus, flygplan eller områden där det föreligger explosionsrisk.

## Produktbeskrivning

Behåll din mobiltelefon i fickan och styr samtal och musik via den inbyggda mikrofonen och fjärrkontrollen på kabeln. Flatkabel för minskat trassel. 1,2 m kabel, 3,5 mm anslutning. Ej originaltillbehör.

## Användning

Anslut först produktens 3,5 mm anslutning till mobiltelefonen. Höjning och sänkning av volymen utförs på telefonen, inte på stereoheadsetet.

Tryck på fjärrkontrollen som sitter på kabeln för att styra mobiltelefonen. Funktionen kan variera beroende på telefonens märke och modell.

Antal knapptryckningar	Handsfreefunktion	Musikläge
En knapptryckning	Svara/avsluta samtal	Play/pause
Två knapptryckningar	Avsluta samtal	Nästa spår

## Skötsel och underhåll

Vid behov, torka av produkten med en mjuk, torr trasa. Använd aldrig lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

Kabellängd 1,2 m

# Stereoheadset universal

Art.nr. 38-4727, 38-5705, 38-8538 Modell VT-P16 MIC

Les brukerveiledningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

- Kontroller lokale lover og forskrifter vedrørende bruk av mobiltelefon kombinert med bilkjøring.
- Skru av både headset og mobiltelefon når du er på plasser der du blir anmodet om å stenge av mobiltelefonen, som f.eks. på sykehus, flyplasser eller områder hvor det foreligger eksplosjonsfare.

## Produktbeskrivelse

Behold mobilen i lommen og styr samtale og musikk via den innebygde mikrofonen og fjernkontrollen på kabelen. Flat kabel for mindre besvær. 1,2 m kabel, 3,5 mm tilkobling. Ikke originalutstyr.

## Bruk

Pluggen (3,5 mm) plugges først til mobiltelefonen. Heving og senking av volumet må utføres på telefonen og ikke på selve stereoheadsettet.

Trykk på fjernkontrollen som sitter på kabelen for å styre mobiltelefonen. Funksjonen kan variere avhengig av telefonens merke og modell.

Antall tastetrykk	Handsfreefunksjon	Musikkmodus
Ett tastetrykk	Svare og avslutte samtale	Play/Pause
To tastetrykk	Avslutt samtale	Neste spor

## Stell og vedlikehold

Ved rengjøring av lyktene benyttes en tørr, myk klut. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller sterke løsemidler.

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



## Spesifikasjoner

Kabellengde 1,2 m

# Stereokuulokkeet universal

Tuotenumero 38-4727, 38-5705, 38-8538 Malli VT-P16 MIC

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.

Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

- Ota selvää, mitä paikallisessa lainsäädännössä lukee matkapuhelimen käyttämisestä autolla ajaessa.
- Sammuta sekä kuulokkeet että matkapuhelin tiloissa, joissa matkapuhelimen käyttö ei ole sallittua, esim. sairaaloissa, lentokoneessa tai tiloissa, joissa on räjähdysvaara.

## Tuotekuvaus

Pidä matkapuhelin taskussa ja ohjaa puheluita ja musiikkia johdon mikrofonin ja kaukosäätimen avulla. Lattakaapeli vähentää johtosotkuja. 1,2 m:n kaapeli ja 3,5 mm:n liitin. Ei alkuperäistarvike.

## Käyttö

Liitä ensin tuotteen 3,5 mm:n liitin matkapuhelimeen. Äänenvoimakkuuden lisääminen ja vähentäminen tulee tehdä puhelimesta, ei kuulokkeista.

Ohjaa matkapuhelinta painamalla johdossa olevaa kaukosäädintä. Toiminto voi vaihdella riippuen puhelimen merkistä ja mallista.

Painikkeen painallusten määrä	Handsfree-toiminto	Musiikkitila
Yksi painallus	Vastaa puheluun/lopeta puhelu	Play/pause
Kaksi painallusta	Lopeta puhelu	Seuraava raita

## Huolto ja ylläpito

Puhdista laite tarvittaessa pyyhkimällä se pehmeällä ja kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia tai hiovia puhdistusaineita.

## Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

**Kaapelin pituus** 1,2 m



# Stereo-Headset

Art.Nr. 38-4727, 38-5705, 38-8538 Modell VT-P16 MIC

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Sicherheitshinweise

- Die nationalen Bestimmungen zur Verwendung von Mobiltelefonen beim Führen eines Fahrzeugs befolgen.
- In Umgebungen mit Handy-Nutzungsverbot (z. B. Krankenhäuser, Flugzeuge oder Bereiche mit Explosionsgefahr) sind Headset und Handy auszuschalten.

## Produktbeschreibung

Das Mobiltelefon bleibt in der Hosentasche und wird beim Telefonieren und Musikhören über das integrierte Mikrofon und die Fernbedienung am Kabel bedient. Praktisches Flachkabel. 1,2 m Kabel, 3,5 mm Anschluss. Kein Originalzubehör.

## Bedienung

Zuerst den 3,5-mm-Stecker am Handy anschließen. Die Lautstärke wird am Handy geregelt, nicht am Headset. Auf die Fernbedienung am Kabel drücken, um das Mobiltelefon zu steuern. Die Funktionsweise kann sich je nach Telefonmarke und -modell unterscheiden.

Anzahl Tastenbetätigungen	Handsfree-Funktion	Musikmodus
1 Betätigung	Anruf annehmen/beenden	Wiedergabe/Pause
2 Betätigungen	Gespräch beenden	Nächster Song

## Pflege und Wartung

Bei Bedarf das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Niemals Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel benutzen.

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Technische Daten

**Kabellänge** 1,2 m